Жұмыстарды мемлекеттік сатып алу туралы шартқа

2019-11-29 № 271/11/19 қосымша келісім

Алматы облысы №18 2025-10-23

Бұдан әрі «Тапсырыс беруші» деп аталатын, 08.07.2025 жылғы № 52-ж/қ бұйрық негізінде әрекет ететін, Басқарма басшысының орынбасары Чалкенов Айдын Болатханович тұлғасындағы "Алматы облысының құрылыс басқармасы" мемлекеттік мекемесі, бір тараптан және бұдан әрі «Өнім беруші» деп аталатын, Жарғы негізінде әрекет ететін, Басшысы Ищанова Турсун Байгуановна тұлғасындағы "КАПРЕМПРОЕКТ" жауапкершілігі шектеулі серіктестігі, екінші тараптан, бұдан әрі бірлесіп «Тараптар» деп аталып, «Мемлекеттік сатып алу туралы» 2024 жылғы 1 шілдедегі Қазақстан Республикасы Заңының (бұдан әрі – Заң), Мемлекеттік сатып алулардың қорытындылары жайлы хаттама және 2019-11-29 № 271/11/19 Жұмыстарды мемлекеттік сатып алу туралы шарт (бұдан әрі - Шарт) негізінде және Заңның 18 бабы 2 тармағы 7 тармақшасы бойынша, сәйкес төмендегідей туралы Шартқа осы қосымша келісімді (бұдан әрі - Келісім) жасады:

1 Өзгерістерді енгізу

1.1 Келесі өзгерістерді және (немесе) қосымшаларды енгізу:

1) Қосымша келісім шарттың мәні болып, 2025 жылғы міндеттемелер соммасын 7 000 000.00 (жеті миллион) теңге 00 тиын 2026 жылға ауыстыру және хаттамаға сәйкес жұмыстардың орындалу мерзімін 2026 жылдың 30 наурызына дейін ұзарту болып табылады. Келісім-шарт бойынша жалпы соммасы 33 146 841.67 (отыз үш миллион жүз қырық алты мың сегіз жүз қырық бір) теңге 67 тиынды құрайды. Жұмыстарды орындаумен байланысты болатын барлық шығыстарды, сондай-ақ Қазақстан Республикасының заңнамасында көзделген барлық салықтар мен алымдарды 2019 жылы аумақтық қазынашылық органында 2 000 000.00 (екі миллион) теңге 00 тиын тіркеліп, төленді. 2020 жылы аумақтық қазынашылық органында 0.00 (нөл) теңге 00 тиын тіркеліп, төленді. 2021 жылы аумақтық қазынашылық органында 10 000 000.00 (он миллион) теңге 00 тиын тіркеліп, төленді. 2022 жылы аумақтық қазынашылық органында 13 146 841.67 (он үш миллион жүз қырық алты мың сегіз жүз қырық бір) теңге 67 тиын тіркеліп, төленді. 2023, 2024 ж. аумақтық қазынашылық органында 0.00 (нөл) теңге 00 тиын тіркеліп, төленді. Осы қосымша келісім шартқа сәйкес 2025 жылы 038-015-431 бағдарламасы бойынша 1 000 000.00 (бір миллион) тенге 00 тиын тіркеуге жатады. Қалған сомма 7 000 000.00 (жеті миллион) теңге 00 тиын 2026 жылы тіркеуге жатады.

1.2 Келісім Шарттың ажырамас бөлігі болып табылады

1.3 Шарттың, Келісім өзгертпейтін бөлігіндегі барлық басқа талаптары күшінде қалады.

1.4 Келісім мемлекеттік сатып алу веб-порталы арқылы жасалған, бірдей заңды күші бар, қазақ және орыс тілдерінде жасалды

2 Реквизиттер

Осы құжат «Электрондық құжат және электрондық цифрлық қолтаңба туралы» Қазақстан Республикасының 2003 жылғы 7 қаңтардағы N 370-II Заңы 7 бабының 1 тармағына сәйкес қағаз тасығыштағы құжатпен бірдей.

Тапсырыс беруші:
"Алматы облысының құрылыс басқармасы" мемлекеттік мекемесі
Алматинская область, г.Қонаев, ул. Индустриальная, 16/4
БСН 060140013977
БСК KKMFKZ2A
ЖСК KZ93070102KSN0901000
"ҚР Қаржы министрлігінің Қазынашылық Комитеті" РММ
Тел.: 87784593755
Басқарма басшысының орынбасары
Чалкенов Айдын Болатханович

2025-10-23 12:15:43
Чалкенов Айдын Болатханович
"Алматы облысының құрылыс басқармасы" мемлекеттік мекемесі

Государственное учреждение "Управление строительства Алматинской области"

Өнім беруші:
"КАПРЕМПРОЕКТ" жауапкершілігі шектеулі серіктестігі
Алматинская область, Талгарский район, г.Талгар, РЫСКУЛОВА, 52
БСН/ЖСН 010640003532
БСК HSBKKZKX
ЖСК KZ156010131000111226
"Қазақстан Халық Банкі" АҚ
Тел.: 87272685122
Басшысы Ищанова Турсун Байгуановна

2025-10-23 12:17:28
Ищанова Турсун Байгуановна
"КАПРЕМПРОЕКТ" жауапкершілігі шектеулі серіктестігі

Товарищество с ограниченной ответственностью КАПРЕМПРОЕКТ"

Осы құжат «Электрондық құжат және электрондық цифрлық қолтаңба туралы» Қазақстан Республикасының 2003 жылғы 7 қаңтардағы N 370-II Заңы 7 бабының 1 тармағына сәйкес қағаз тасығыштағы құжатпен бірдей.

1-қосымша

Сатып алынатын тауарлар (көрсетілетін қызметтер, жұмыстардың) тізімі

Электрондық конкурстың №: 3604725-2
Электрондық конкурстың атауы: Объявление о государственных закупках

Лоттың №	Тапсырыс беруші атауы	Атауы	Қысқа сипаттама	Қосымша сипаттама	Өлшем бірлік	Саны, көлемі	Бірлік бағасы, соның ішінде ҚҚС, тенге	Тауарларды жеткізу, жұмыстарды орындау, қызметтерді көрсету мерзімі	Шарт бойынша тауарларды жеткізу, жұмыстарды орындау, қызметтерді көрсету мерзімі	Жеткізу орндар	Аванс төлемінің мөлшері %, %	Жалпы сома, соның ішінде ҚҚС, тенге
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
038-015-431 : Жаңа объектілерді салу және қолдағы объектілерді реконструкциялау						«Алматы облысы Алатау қаласының Қоянқұс ауылында ауысымына 250 келушіге арналған емхананың құрылысы» нысаны бойынша ЖІЖ әзірлеу						
27011281-ОК1	"Алматы облысының құрылыс басқармасы" мемлекеттік мекемесі	Работы по технологическому проектированию	Работы по технологическому проектированию (разработка технологической части проектов строительства) зданий и сооружений жилищно-гражданского назначения	"Алматы облысы Алатау қаласының Қоянқұсы.а. ауысымына 250 келушіге арналған емхананың құрылысы" нысаны бойынша ЖІЖ әзірлеу	Жұмыс	1	33 146 841.67	келісім-шарт жасалған күннен бастап 12 ай	2026 жылдың 31 наурызына дейін	Алматы облысы, Қонаев қ. ҚАЗАҚСТАН, Алматы облысы, Талдықорған қ., (1)	0	1 000 000.00

Осы құжат «Электрондық құжат және электрондық цифрлық қолтаңба туралы» Қазақстан Республикасының 2003 жылғы 7 қаңтардағы N 370-II Заңы 7 бабының 1 тармағына сәйкес қағаз тасығыштағы құжатпен бірдей.

27011281-ОК1	"Алматы облысының құрылыс басқармасы" мемлекеттік мекемесі	Работы по технологическому проектированию	Работы по технологическому проектированию (разработка технологической части проектов строительства) зданий и сооружений жилищно-гражданского назначения	"Алматы облысы Алатау қаласының Қоянқұс ы.а. ауысымына 250 келушіге арналған емхананың құрылысы" нысаны бойынша ЖІЖ әзірлеу	Жұмыс	1	33 146 841.67	келісім-шарт жасалған күннен бастап 12 ай	2026 жылдың 31 наурызына дейін	Алматы облысы, Қонаев қ. ҚАЗАҚСТАН, Алматы облысы, Талдықорған қ., (1)	0	7 000 000.00
27011281-ОК1	"Алматы облысының құрылыс басқармасы" мемлекеттік мекемесі	Работы по технологическому проектированию	Работы по технологическому проектированию (разработка технологической части проектов строительства) зданий и сооружений жилищно-гражданского назначения	"Алматы облысы Алатау қаласының Қоянқұс ы.а. ауысымына 250 келушіге арналған емхананың құрылысы" нысаны бойынша ЖІЖ әзірлеу	Жұмыс	1	33 146 841.67	келісім-шарт жасалған күннен бастап 12 ай	2026 жылдың 31 наурызына дейін	Алматы облысы, Қонаев қ. ҚАЗАҚСТАН, Алматы облысы, Талдықорған қ., (1)	0	2 000 000.00

Осы құжат «Электрондық құжат және электрондық цифрлық қолтаңба туралы» Қазақстан Республикасының 2003 жылғы 7 қаңтардағы N 370-II Заңы 7 бабының 1 тармағына сәйкес қағаз тасығыштағы құжатпен бірдей.

27011281-ОК1	"Алматы облысының құрылыс басқармасы" мемлекеттік мекемесі	Работы по технологическому проектированию	Работы по технологическому проектированию (разработка технологической части проектов строительства) зданий и сооружений жилищно-гражданского назначения	"Алматы облысы Алатау қаласының Қоянқұс ы.а. ауысымына 250 келушіге арналған емхананың құрылысы" нысаны бойынша ЖІЖ әзірлеу	Жұмыс	1	33 146 841.67	келісім-шарт жасалған күннен бастап 12 ай	2026 жылдың 31 наурызына дейін	Алматы облысы, Қонаев қ. ҚАЗАҚСТАН, Алматы облысы, Талдықорған қ., (1)	0	0.00
27011281-ОК1	"Алматы облысының құрылыс басқармасы" мемлекеттік мекемесі	Работы по технологическому проектированию	Работы по технологическому проектированию (разработка технологической части проектов строительства) зданий и сооружений жилищно-гражданского назначения	"Алматы облысы Алатау қаласының Қоянқұс ы.а. ауысымына 250 келушіге арналған емхананың құрылысы" нысаны бойынша ЖІЖ әзірлеу	Жұмыс	1	33 146 841.67	келісім-шарт жасалған күннен бастап 12 ай	2026 жылдың 31 наурызына дейін	Алматы облысы, Қонаев қ. ҚАЗАҚСТАН, Алматы облысы, Талдықорған қ., (1)	0	10 000 000.00

Осы құжат «Электрондық құжат және электрондық цифрлық қолтаңба туралы» Қазақстан Республикасының 2003 жылғы 7 қаңтардағы N 370-II Заңы 7 бабының 1 тармағына сәйкес қағаз тасығыштағы құжатпен бірдей.

27011281-ОК1	"Алматы облысының құрылыс басқармасы" мемлекеттік мекемесі	Работы по технологическому проектированию	Работы по технологическому проектированию (разработка технологической части проектов строительства) зданий и сооружений жилищно-гражданского назначения	"Алматы облысы Алатау қаласының Қоянқұс ы.а. ауысымына 250 келушіге арналған емхананың құрылысы" нысаны бойынша ЖІЖ әзірлеу	Жұмыс	1	33 146 841.67	келісім-шарт жасалған күннен бастап 12 ай	2026 жылдың 31 наурызына дейін	Алматы облысы, Қонаев қ. ҚАЗАҚСТАН, Алматы облысы, Талдықорған қ., (1)	0	13 146 841.67
27011281-ОК1	"Алматы облысының құрылыс басқармасы" мемлекеттік мекемесі	Работы по технологическому проектированию	Работы по технологическому проектированию (разработка технологической части проектов строительства) зданий и сооружений жилищно-гражданского назначения	"Алматы облысы Алатау қаласының Қоянқұс ы.а. ауысымына 250 келушіге арналған емхананың құрылысы" нысаны бойынша ЖІЖ әзірлеу	Жұмыс	1	33 146 841.67	келісім-шарт жасалған күннен бастап 12 ай	2026 жылдың 31 наурызына дейін	Алматы облысы, Қонаев қ. ҚАЗАҚСТАН, Алматы облысы, Талдықорған қ., (1)	0	0.00

Осы құжат «Электрондық құжат және электрондық цифрлық қолтаңба туралы» Қазақстан Республикасының 2003 жылғы 7 қаңтардағы N 370-II Заңы 7 бабының 1 тармағына сәйкес қағаз тасығыштағы құжатпен бірдей.

27011281-ОК1	"Алматы облысының құрылыс басқармасы" мемлекеттік мекемесі	Работы по технологическому проектированию	Работы по технологическому проектированию (разработка технологической части проектов строительства) зданий и сооружений жилищно-гражданского назначения	"Алматы облысы Алатау қаласының Қоянқұсы.а. ауысымына 250 келушіге арналған емхананың құрылысы" нысаны бойынша ЖІЖ әзірлеу	Жұмыс	1	33 146 841.67	келісім-шарт жасалған күннен бастап 12 ай	2026 жылдың 31 наурызына дейін	Алматы облысы, Қонаев қ. ҚАЗАҚСТАН, Алматы облысы, Талдықорған қ., (1)	0	0.00

Осы құжат «Электрондық құжат және электрондық цифрлық қолтаңба туралы» Қазақстан Республикасының 2003 жылғы 7 қаңтардағы N 370-II Заңы 7 бабының 1 тармағына сәйкес қағаз тасығыштағы құжатпен бірдей.

Дополнительное соглашение
к договору о государственных закупках работ

№ 271/11/19 от 2019-11-29

Алматинская область №18 2025-10-23

Государственное учреждение "Управление строительства Алматинской области", именуемый (ое)(ая) в дальнейшем «Заказчик», от лица которого выступает Заместитель руководителя управления Чалкенов Айдын Болатханович, действующий на основании Приказа № 52-ж/қ от 08.07.2025 г., с одной стороны и Товарищество с ограниченной ответственностью КАПРЕМПРОЕКТ", именуемый(ое)(ая) в дальнейшем «Поставщик», от лица которого выступает Руководитель Ищанова Турсун Байгуановна, действующий на основании Устава, с другой стороны, далее совместно именуемые «Стороны», на основании Закона Республики Казахстан от 1 июля 2024года «О государственных закупках» (далее - Закон), Итоговый протокол о проведении государственных закупок и Договора о государственных закупках работ № 271/11/19 от 2019-11-29 (далее – Договор), в соответствии с подпунктом 7 пункта 2 статьи 18 Закона, заключили настоящее Дополнительное соглашение (далее – Соглашение) к Договору и пришли к соглашению о нижеследующем:

1 Внесение изменений

1.1 Внести следующие изменения и (или) дополнения:

1) Предметом настоящего дополнительного соглашения является перенос суммы регистрации 2025 года на 2026 год на сумму 7 000 000.00 (семь миллионов) тенге 00 тиын на основании протокола продление срока исполнения работ до 30 марта 2026 года. Общая сумма основного договора 33 146 841.67 (восемнадцать миллионов восемьсот пятнадцать тысяч двести семьдесят семь) тенге 60 тиын. В 2019 году в органах территориального Казначейства МФ РК было зарегистрировано и оплачено 2 000 000.00 (два миллиона) тенге 00 тиын. В 2020 году в органах территориального Казначейства МФ РК было зарегистрировано и оплачено 0.00 (ноль) тенге 00 тиын. В 2021 году в органах территориального Казначейства МФ РК было зарегистрировано и оплачено 10 000 000.00 (десять миллионов) тенге 00 тиын. В 2022 году в органах территориального Казначейства МФ РК было зарегистрировано и оплачено 13 146 841.67 (тринадцать миллионов сто сорок шесть тысяч восемьсот сорок один) тенге 67 тиын. В 2023, 2024 г. в органах территориального Казначейства МФ РК было зарегистрировано и оплачено 0.00 (ноль) тенге 00 тиын. В 2025 г. было зарегистрировано 8 000 000.00 (восемь миллионов) тенге 00 тиын, оплата не производилась. По настоящему дополнительному соглашению в 2025 г. по бюджетной программе 038-015-431 подлежит регистрация в органах территориального Казначейства МФ РК 1 000 000.00 (один миллион) тенге 00 тиын. Остаток средств в размере 7 000 000.00 (семь миллионов) тенге 00 тиын будут зарегистрированы в 2026 г.

1.2 Соглашение является неотъемлемой частью Договора.

1.3 Все остальные условия Договора в части, неизменной Соглашением, остаются в силе.

1.4 Соглашение составлено на казахском и русском языках, имеющих одинаковую

Данный документ согласно пункту 1 статьи 7 ЗРК от 7 января 2003 года «Об электронном документе и электронной цифровой подписи» равнозначен документу на бумажном носителе.

юридическую силу, заключено посредством веб-портала государственных закупок.

2 Реквизиты Сторон

Заказчик:
Государственное учреждение
"Управление строительства Алматинской области"
Алматинская область, г.Қонаев, ул. Индустриальная, 16/4
БИН 060140013977
БИК KKMFKZ2A
ИИК KZ93070102KSN0901000
РГУ "КОМИТЕТ КАЗНАЧЕЙСТВА МИНИСТЕРСТВА ФИНАНСОВ РК"
Тел.: 87784593755
Заместитель руководителя управления
Чалкенов Айдын Болатханович

2025-10-23 12:15:43
Чалкенов Айдын Болатханович
"Алматы облысының құрылыс басқармасы" мемлекеттік мекемесі

Государственное учреждение "Управление строительства Алматинской области"

Поставщик:
Товарищество с ограниченной ответственностью КАПРЕМПРОЕКТ"
Алматинская область, Талгарский район, г.Талгар, РЫСКУЛОВА, 52
БИН/ИИН/ИНН/УНП 010640003532
БИК HSBKKZKX
ИИК KZ156010131000111226
АО "Народный Банк Казахстана"
Тел.: 87272685122
Руководитель Ищанова Турсун Байгуановна

2025-10-23 12:17:28
Ищанова Турсун Байгуановна
"КАПРЕМПРОЕКТ" жауапкершілігі шектеулі серіктестігі

Товарищество с ограниченной ответственностью КАПРЕМПРОЕКТ"

Данный документ согласно пункту 1 статьи 7 ЗРК от 7 января 2003 года «Об электронном документе и электронной цифровой подписи» равнозначен документу на бумажном носителе.

Приложение 1

Перечень закупаемых товаров(работ/услуг)

№ электронной закупки: 3604725-2
Наименование электронной закупки: Объявление о государственных закупках

№ лота	Наименование заказчика	Наименование	Краткая характеристика	Дополнительная характеристика	Единица измерения	Количество, объем	Цена за ед., включая НДС, тенге	Планируемый срок поставки	Срок поставки по договору	Места поставки	Размер авансового платежа, %	Общая сумма, включая НДС, тенге
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
038-015-431 : Строительство новых объектов и реконструкция имеющихся объектов						Разработка ПИР по объекту «Строительство поликлиники на 250 посещений в смену в с.Коянкус г. Алатау Алматинской области»						
27011281-ОК1	Государственное учреждение "Управление строительства Алматинской области"	Работы по технологическому проектированию	Работы по технологическому проектированию (разработка технологической части проектов строительства) зданий и сооружений жилищно-гражданского назначения	Разработка ПИР по объекту "Строительство поликлиники на 250 посещений в смену в мкр.Коянкус г. Алатау Алматинской области"	Работа	1	33 146 841.67	12 месяцев со дня заключения договора	до 31 марта 2026 года	Алматинская область, г.Қонаев КАЗАХСТАН, Алматинская область, г.Талдыкорган, (1)	0	1 000 000.00
27011281-ОК1	Государственное учреждение "Управление строительства Алматинской области"	Работы по технологическому проектированию	Работы по технологическому проектированию (разработка технологической части проектов строительства) зданий и сооружений жилищно-гражданского назначения	Разработка ПИР по объекту "Строительство поликлиники на 250 посещений в смену в мкр.Коянкус г. Алатау Алматинской области"	Работа	1	33 146 841.67	12 месяцев со дня заключения договора	до 31 марта 2026 года	Алматинская область, г.Қонаев КАЗАХСТАН, Алматинская область, г.Талдыкорган, (1)	0	7 000 000.00
27011281-ОК1	Государственное учреждение "Управление строительства Алматинской области"	Работы по технологическому проектированию	Работы по технологическому проектированию (разработка технологической части проектов строительства) зданий и сооружений жилищно-гражданского назначения	Разработка ПИР по объекту "Строительство поликлиники на 250 посещений в смену в мкр.Коянкус г. Алатау Алматинской области"	Работа	1	33 146 841.67	12 месяцев со дня заключения договора	до 31 марта 2026 года	Алматинская область, г.Қонаев КАЗАХСТАН, Алматинская область, г.Талдыкорган, (1)	0	2 000 000.00

Данный документ согласно пункту 1 статьи 7 ЗРК от 7 января 2003 года «Об электронном документе и электронной цифровой подписи» равнозначен документу на бумажном носителе.

27011281-ОК1	Государственное учреждение "Управление строительства Алматинской области"	Работы по технологическому проектированию	Работы по технологическому проектированию (разработка технологической части проектов строительства) зданий и сооружений жилищно-гражданского назначения	Разработка ПИР по объекту "Строительство поликлиники на 250 посещений в смену в мкр.Коянкус г. Алатау Алматинской области"	Работа	1	33 146 841.67	12 месяцев со дня заключения договора	до 31 марта 2026 года	Алматинская область, г.Қонаев КАЗАХСТАН, Алматинская область, г.Талдыкорган, (1)	0	0.00
27011281-ОК1	Государственное учреждение "Управление строительства Алматинской области"	Работы по технологическому проектированию	Работы по технологическому проектированию (разработка технологической части проектов строительства) зданий и сооружений жилищно-гражданского назначения	Разработка ПИР по объекту "Строительство поликлиники на 250 посещений в смену в мкр.Коянкус г. Алатау Алматинской области"	Работа	1	33 146 841.67	12 месяцев со дня заключения договора	до 31 марта 2026 года	Алматинская область, г.Қонаев КАЗАХСТАН, Алматинская область, г.Талдыкорган, (1)	0	10 000 000.00
27011281-ОК1	Государственное учреждение "Управление строительства Алматинской области"	Работы по технологическому проектированию	Работы по технологическому проектированию (разработка технологической части проектов строительства) зданий и сооружений жилищно-гражданского назначения	Разработка ПИР по объекту "Строительство поликлиники на 250 посещений в смену в мкр.Коянкус г. Алатау Алматинской области"	Работа	1	33 146 841.67	12 месяцев со дня заключения договора	до 31 марта 2026 года	Алматинская область, г.Қонаев КАЗАХСТАН, Алматинская область, г.Талдыкорган, (1)	0	13 146 841.67
27011281-ОК1	Государственное учреждение "Управление строительства Алматинской области"	Работы по технологическому проектированию	Работы по технологическому проектированию (разработка технологической части проектов строительства) зданий и сооружений жилищно-гражданского назначения	Разработка ПИР по объекту "Строительство поликлиники на 250 посещений в смену в мкр.Коянкус г. Алатау Алматинской области"	Работа	1	33 146 841.67	12 месяцев со дня заключения договора	до 31 марта 2026 года	Алматинская область, г.Қонаев КАЗАХСТАН, Алматинская область, г.Талдыкорган, (1)	0	0.00
27011281-ОК1	Государственное учреждение "Управление строительства Алматинской области"	Работы по технологическому проектированию	Работы по технологическому проектированию (разработка технологической части проектов строительства) зданий и сооружений жилищно-гражданского назначения	Разработка ПИР по объекту "Строительство поликлиники на 250 посещений в смену в мкр.Коянкус г. Алатау Алматинской области"	Работа	1	33 146 841.67	12 месяцев со дня заключения договора	до 31 марта 2026 года	Алматинская область, г.Қонаев КАЗАХСТАН, Алматинская область, г.Талдыкорган, (1)	0	0.00

Данный документ согласно пункту 1 статьи 7 ЗРК от 7 января 2003 года «Об электронном документе и электронной цифровой подписи» равнозначен документу на бумажном носителе.

Құжат тексеру үшін, сілтемені басыңыз:
https://v3bl.goszakup.gov.kz/kz/egzcontract/cpublic/show_file/23649465

Для проверки документа перейдите по ссылке:
https://v3bl.goszakup.gov.kz/ru/egzcontract/cpublic/show_file/23649465

Данный документ согласно пункту 1 статьи 7 ЗРК от 7 января 2003 года «Об электронном документе и электронной цифровой подписи» равнозначен документу на бумажном носителе.